

SL

SKLADNOST

SKLADNOST

Družba ATG® izjavlja, da je ta tip osebne varovalne opreme v skladu z ustrežno usklajevalno zakonodajo Evropske unije: uredba (EU) 2016/425 in ustrezni usklajeni standardi (EN).

Tehnična dokumentacija je na voljo na naši spletni strani

http://www.atg-glovesolutions.com, izjavo EU o skladnosti pa lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu: http://www.atg-glovesolutions.com/ce

PRIPOROČILO ZA UPORABO


EC certifikat(e) o ispitivanju tipa izdajo:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivo 4121A	
------------------------------------	--	---

Certifikat(i) o pregledu tipa ES, ki ga/jih je izstavil:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wynndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Nivo 4232 EN 511:2006 - Nivo 111 EN 407:2004 - Nivo X1XXXX	
--------------------------	--	---

UPORABA (MEHANSKA ZAŠČITA ZA STILE: 56-424, 425, 427, 451)

Delovne rokavice, ki odbijajo tekočine ali so nepremočljive, za CONTROLLED PERFORMANCE™ v mastnem ali mokrem okolju. Rokavica MaxiDry® Zero™ nudi dodatno toplotno odpornost do -10 °C.

Stopnje zaščite veljajo za območje dlani rokavice

Ne nudi zaščite pred tekočinami ali kemikalijami. Zaščitnih rokavic ne uporabljajte za zaščito pred nazobčanimi robovi, rezili ali odprtimi plameni. Rokavic MaxiDry® ni dovoljeno nositi, kadar obstaja nevarnost zapletanja s premikajočimi se deli strojev.

Če delate s kemikalijami, se prepričajte, ali imajo rokavice natisnjen kemični piktogram, in so primerne za kemikalijo, kateri ste izpostavljeni.

Pred uporabo rokavice pregledajte, da na njih ni napak ali pomanjkljivosti, prav tako ne uporabljajte poškodovanih, močno zamazanih, obrabljenih ali umazanih (tudi znotraj) rokavic s katero koli snovjo, ki lahko draži in/ali okuži kožo ter povzroči dermatitis. V tem primeru se posvetujte z zdravnikom v podjetju ali z dermatologom. Po uporabi rokavice temeljito očistite s suho krpo, da odstranite morebitne nevarne snovi. V primeru ponovne uporabe rokavice shranite tako, da se lahko notranja obloga podloge enostavno posuši.

Velikosti v skladu z EN 420:2003








Velikost	Minimalna dolžina (mm)	Obseg dlani (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Naše rokavice so lahko zaradi ergonomskih razlogov krajše od standardnih specifikacij, določenih v zakonodaji, zaradi česar zagotavljajo fleksibilnost zapestja, posledično pa zaščitijo le roko, ne pa zapestja ali podlakti. Zato so primerne le za specifično uporabo.

SL

PRIPOROČILO ZA UPORABO

RAZLAGA PIKTOGRAMOV

	EN 420:2003+A1 2009 Splošne zahteve (kategorija tveganja, velikost, oznaka, označevanje itd.) Informacije, ki jih navaja proizvajalec na letaku za uporabnika
	EN 388:2003 Mehanske nevarnosti A: Odpornost na obrabo – stopnja drgnjenja (stopnja 0–4) B: Odpornost na rezanje z nožem – test protireznosti – indeks (stopnja 0–5) C: Odpornost na trganje – N (stopnja 0–4) D: Odpornost na prebod N (stopnja 0–4)
	EN 388:2016 Mehanske nevarnosti A: Odpornost na obrabo – stopnja drgnjenja (stopnja 0–4) B: Odpornost na rezanje z nožem – test protireznosti – indeks (stopnja 0–5) C: Odpornost na trganje – N (stopnja 0–4) D: Odpornost na prebod N (stopnja 0–4) E: -Odpornost na urez TDM v skladu z ISO 13997 – N (stopnja A–F)* F: Zaščita pred udarci v skladu z EN 13594:2015 – D/N (P = da)
	EN 511:2006 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Nevarnost mraza A: Konvektorski mraz (0-4) B: Kontaktni mraz (0-4) C: Vodoodpornost (0-1)
	EN 407: 2004 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Zaščita pred toplotnimi tveganji (vročina/ogenj) A: Obnašanje pri gorenju (0–4) B: Odpornost na kontaktno toploto (0–4) C: Odpornost na konvektivsko toploto (0–4) D: Odpornost na sevalno toploto (0–4) E: Odpornost na manjša zlitja tekoče kovine (0–4) F: Odpornost na večja zlitja tekoče kovine (0–4)
	Stik z živili Znak kaže primernost za neposreden ali posreden stik z živili. Podatke o primernosti za stik z živili poiščite na strani www.atg-glovesolutions.com .
	Datum izdelave MM/LLLL

Višje vrednosti pomenijo boljše zaščito az odpornost. Če je pri stopnji učinkovitosti znak »X«, se preskusa ne uporablja ali ne izvaja. Odpornosti na prebod ne smemo zamenjati s prebadanjem s tankimi konicami ali iglami.

SESTAVINE/ALERGENI

Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročajo alergije pri občutljivih osebah, pri katerih lahko ob stiku pride do draženja in/ali alergičnih reakcij. Če se pojavi alergična reakcija, takoj poiščite zdravniško pomoč. OPOZORILO – IZDELEK LAHKO VSEBUJE NARAVNI LATEKS, KI LAHKO POVZROČI ALERGIČNO REAKCIJO. ZA VEČ PODATKOV SE OBRNITE NA TEHNIČNI ODDELEK ATG®.

NAVODILA ZA NEGO

Shranjevanje/čiščenje: Rokavice hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu. Hranite ločeno od neposredne sončne svetlobe, vročine, ognja in virov ozona. Rokavice lahko perete pri 40 °C, z običajnim detergentom (3 ciklusi), sušenje na zraku. Rokavice, hranjene v originalni embalaži, se lahko uporabijo 5 let po datumu izdelave, natisnjem na rokavici. Rok uporabnosti rokavic je odvisen od rabe in obrabe, za rokavice v skladu s standardom EN 374:2003 pa je odvisen od časa preboja uporabljajenih kemikalij.

Uničenje/odpadki: Rabljene rokavice so lahko kontaminirane z nalezljivimi ali nevarnimi snovmi, zato jih v skladu z lokalnimi oz. občinskimi predpisi oddajte na ustrezno odlagalnišče ali jih sežgite pod nadzorovanimi pogoji. Za več informacij glede izbire rokavic, uporabe in učinkovitosti ter za kopijo CE-izjave o skladnosti se obrnite na ATG® (info@atg-glovesolutions.com ali pošljite faks na: +94-11-225.38.87) ali pa se obrnite na dobavitelja rokavic.

GARANCIJA/OMEJITEV ODGOVORNOSTI

ATG® jamči, da je ta izdelek na datum dostave pooblaščenim distributerjem v skladu s standardnimi specifikacijami ATG®. Razen v obsegu, ki ga prepoveduje zakonodaja, je to jamstvo skladno z vsemi jamstvi, vključno z jamstvom za primernost za določen namen; odgovornost družbe ATG® je omejena na nabavno ceno izdelka ob izdaji. Velja, da so kupci in uporabniki tega izdelka sprejeli pogoje omejitve odgovornosti garancije, ki jih ni mogoče spreminjati z nobenim ustim ali pisnim dogovorom.

Revision 2017/07

HR

SUKLADNOST

SUKLADNOST

ATG® ovime izjavljuje da je ova vrsta OZS u skladu s odgovarajućim zakonodavstvom Europske unije za uskladjivanje: Uredba (EU) 2016/425 i relevantne uskladene norme (EN).

Tehnička dokumentacija nalazi se na našem web-mjestu


http://www.atg-glovesolutions.com, a izjava o sukladnosti EU na adresi

http://www.atg-glovesolutions.com/ce

POPIS TIPOVA I SVOJSTAVA


Certifikat(e) za ispitivanje tipa EZ (EC Type) izdajo:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivo 4121A	
------------------------------------	--	---

Certifikat(e) za ispitivanje tipa EZ (EC Type) izdajo:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wynndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Nivo 4232 EN 511:2006 - Nivo 111 EN 407:2004 - Nivo X1XXXX	
--------------------------	--	---

USE

(MEHANIČKA ZAŠTITA ZA STILOVE: 56-424, 425, 427, 451)

Radne rukavice koje odbijaju ili su otporne na tekućinu za CONTROLLED PERFORMANCE™ u uljnom ili mokrom okruženju. MaxiDry® Zero™ nudi dodatnu toplinsku zaštitu do -10°C. Razine funkcionalnosti odnose se na područje dlana rukavice.

Ne pružaju zaštitu od kemikalija. Ove rukavice ne koristite za zaštitu od oštećenih/nazubljenih rubova ili oštrica ili otvorenog plamena. Rukavice MaxiDry® ne smiju se nositi kada postoji opasnost od zaplitanja u pomičnim dijelovima strojeva. Ako radite s kemikalijama, uvjerite se da rukavice imaju kemijski piktogram tiskan na rukavicama i da su prikladne za kemikaliju koju ste izloženi.

Prije upotrebe pregledajte rukavice za bilo kakva oštećenja i nedostatke i izbjegavajte nošenje oštećenih, jako zaprljanih, istrošenih (i iznutra) rukavica i rukavica kontaminiranih bilo kakvim tvarima koje mogu iritirati i/ili zaraziti kožu i uzrokovati dermatitis. U tom slučaju potražite savjet tvrtkina liječnika ili se obratite dermatologu. Nakon upotrebe temeljito očistite rukavice suhom krpom kako biste uklonili sve zagađivače. Ako će se rukavice ponovno nositi, čuvajte ih na takav način da se unutarnja podstava nosivog dijela može lako osušiti.

Veličine prema EN 420:2003








Veličina	Minimalna duljina (mm)	Promjer dlana (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Iz ergonomskih razloga, naše rukavice mogu biti kraće od standardne specifikacije propisane zakonodavstvom, što je učinjeno kako bi se osigurala fleksibilnost zgloba. Rezultat toga je zaštita samo ruku, a ne i zgloba ili podlaktice. Prema tome, ove su rukavice prikladne samo za određene primjene.

HR

PREPORUKE ZA UPOTREBU

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA

	EN 420:2003+A1 2009 Opći uvjeti (kategorija rizika, veličine, oznake, označavanje itd.) Informacije proizvođača u obavijesti korisnicima
	EN 388:2003 Mehaničke opasnosti A: Otpornost na abraziju - broj trljanja (Razina 0-4) B: Otpornost na rezanje noža - test Coupe - Indeks (Razina 0-5) C: Otpornost na trganje - N (Razina 0-4) D: Otpornost na probijanje N (Razina 0-4)
	EN 388:2016 Mehaničke opasnosti A: Otpornost na abraziju - broj trljanja (Razina 0-4) B: Otpornost na rezanje noža - test Coupe - Indeks (Razina 0-5) C: Otpornost na trganje - N (Razina 0-4) D: Otpornost na probijanje N (Razina 0-4) E: TDM Otpornost na rezanje prema ISO 13997 - N (razina AF)* F: Zaštita od udara prema EN 13594:2015 - Y/N (P = Da)
	EN 407: 2004 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Termička opasnost (toplina/vatra) A: Zapaljivost (0-4) B: Kontakta toplina (0-4) C: Provodljiva toplina (0-4) D: Zračena toplina (0-4) E: Mala prskanja rastaljenog metala (0-4) F: Velike količine rastaljenog metala (0-4)
	EN 511:2006 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Hladni rizik A: Konvektivna hladnoća (0-4) B: Kontakt sa hladnim (0-4) C: Nepropusnost (0-1)
	Kontakt s hranom Oznaka pokazuje prikladnost za izravni ili neizravni kontakt s hranom. Posjetite www.atg-glovesolutions.com kako biste odredili prikladnost s obzirom na vrstu hrane.
	Datum proizvodnje MM/GGGG

Veće vrijednosti znače bolju zaštitu/otpornost. Ako je oznaka "X" označena kao razina funkcionalnosti, test nije primjenjiv ili se ne nastavlja. Otpornost na probijanje ne smije se miješati s bušenjem pomoću tankih nastavaka ili igala.

SASTAV / ALERGIJE

Neke rukavice možda sadrže tvari koje mogu biti uzročnici alergija kod osjetljivih osoba i time izazvati iritaciju kože i/ili alergijske reakcije. Ako se pojavi alergijska reakcija, odmah potražite savjet liječnika. UPOZORENJE- OVAJ PROIZVOD MOŽE SADRŽAVATI PRIRODNI LATEKS KOJI MOŽE UZROKOVATI ALERGLJSKU REAKCIJU. ZA VIŠE INFORMACIJA MOLIMO OBRATITE SE TEHNIČKOM ODJELU TVRTKE ATG®.

UPUTE ZA RUKOVANJE

Spremanje i čišćenje: Rukavice spremajte u njihovom izvornom pakovanju na hladnom i suhom mjestu. Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti, topline, plamena i izvora ozona. Rukavice se mogu prati na 40°C koristeći standardni deterdžent (3 ciklusa pranja), uz prirodno sušenje. Rukavice se mogu koristiti izvan pakovanja 5 godina nakon datuma proizvodnje otisnutog na rukavicama. Uporabno trajanje rukavica temelji se na habanju, abraziji te (za rukavice uskladene s EN 374:2003) vremenu prodiranja korištenih kemikalija.

Zbrinjavanje/bacanje: Upotrijebljene rukavice mogu biti kontaminirane zaraznim ili opasnim tvarima pa ih stoga morate zbrinuti u skladu s uredbama lokalnih vlasti ili općine, na odlagalištu otpada, ili ih spaliti pod kontroliranim uvjetima. Za više informacija o odabiru rukavica, uporabi i funkcionalnostima te za kopiju izjave sukladnosti s CE, kontaktirajte ATG® (info@atg-glovesolutions.com ili pošaljite faks na: + 94-11-225.38.87) ili dobavljača ovih rukavica.

JAMSTVO/ODGOVORNOST ZA ŠTETU

ATG® jamči da će ovaj proizvod biti u skladu s normiranim specifikacijama tvrtke ATG® od datuma dostave ovlaštenim distributerima. Osim u mjeri zabranjenoj zakonom, ovo je jamstvo u skladu sa svim jamstvima, uključujući i sva jamstva za prikladnost za određenu svrhu. Odgovornost tvrtke ATG® bit će ograničena na nabavnu cijenu predmetnog proizvoda. Smatra se da su kupci i korisnici ovog proizvoda prihvatili uvjete ovog ograničenja jamstva, koje se ne smije mijenjati nikakvim usmenim ili pisanim ugovorom.

Revision 2017/07

SL

SKLADNOST

SKLADNOST

Družba ATG® izjavlja, da je ta tip osebne varovalne opreme v skladu z ustrežno usklajevalno zakonodajo Evropske unije: uredba (EU) 2016/425 in ustrezni usklajeni standardi (EN).


Tehnična dokumentacija je na voljo na naši spletni strani

http://www.atg-glovesolutions.com, izjavo EU o skladnosti pa lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu: http://www.atg-glovesolutions.com/ce

PRIPOROČILO ZA UPORABO

EC certifikat(e) o ispitivanju tipa izdajo:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivo 4121A	
------------------------------------	--	---

Certifikat(i) o pregledu tipa ES, ki ga/jih je izstavil:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wynndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Nivo 4232 EN 511:2006 - Nivo 111 EN 407:2004 - Nivo X1XXXX	
--------------------------	--	---

USE

(MEHANIČKA ZAŠČITA ZA STILOVE: 56-424, 425, 427, 451)

Radne rukavice koje odbijaju ili su otporne na tekućinu za CONTROLLED PERFORMANCE™ u uljnom ili mokrom okruženju. MaxiDry® Zero™ nudi dodatnu toplinsku zaštitu do -10°C. Razine funkcionalnosti odnose se na područje dlana rukavice.

Ne pružaju zaštitu od kemikalija. Ove rukavice ne koristite za zaštitu od oštećenih/nazubljenih rubova ili oštrica ili otvorenog plamena. Rukavice MaxiDry® ne smiju se nositi kada postoji opasnost od zaplitanja u pomičnim dijelovima strojeva. Ako radite s kemikalijama, uvjerite se da rukavice imaju kemijski piktogram tiskan na rukavicama i da su prikladne za kemikaliju koju ste izloženi.

Prije upotrebe pregledajte rukavice za bilo kakva oštećenja i nedostatke i izbjegavajte nošenje oštećenih, jako zaprljanih, istrošenih (i iznutra) rukavica i rukavica kontaminiranih bilo kakvim tvarima koje mogu iritirati i/ili zaraziti kožu i uzrokovati dermatitis. U tom slučaju potražite savjet tvrtkina liječnika ili se obratite dermatologu. Nakon upotrebe temeljito očistite rukavice suhom krpom kako biste uklonili sve zagađivače. Ako će se rukavice ponovno nositi, čuvajte ih na takav način da se unutarnja podstava nosivog dijela može lako osušiti.

Veličine prema EN 420:2003

Velikost	Minimalna dolžina (mm)	Obseg dlani (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Naše rokavice so lahko zaradi ergonomskih razlogov krajše od standardnih specifikacij, določenih v zakonodaji, zaradi česar zagotavljajo fleksibilnost zapestja, posledično pa zaščitijo le roko, ne pa zapestja ali podlakti. Zato so primerne le za specifično uporabo.

BALKANS/SL HR SR BS

SKLADNOST

Družba ATG® izjavlja, da je ta tip osebne varovalne opreme v skladu z ustrežno usklajevalno zakonodajo Evropske unije: uredba (EU) 2016/425 in ustrezni usklajeni standardi (EN).


Tehnična dokumentacija je na voljo na naši spletni strani

http://www.atg-glovesolutions.com, izjavo EU o skladnosti pa lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu: http://www.atg-glovesolutions.com/ce

PRIPOROČILO ZA UPORABO

EC certifikat(e) o ispitivanju tipa izdajo:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivo 4121A	
------------------------------------	--	---

Certifikat(i) o pregledu tipa ES, ki ga/jih je izstavil:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wynndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Nivo 4232 EN 511:2006 - Nivo 111 EN 407:2004 - Nivo X1XXXX	
--------------------------	--	---

USE

(MEHANIČKA ZAŠČITA ZA STILOVE: 56-424, 425, 427, 451)

Radne rukavice koje odbijaju ili su otporne na tekućinu za CONTROLLED PERFORMANCE™ u uljnom ili mokrom okruženju. MaxiDry® Zero™ nudi dodatnu toplinsku zaštitu do -10°C. Razine funkcionalnosti odnose se na područje dlana ruk

SR

USAGLAŠENOST

USAGLAŠENOST


ATG® ovim izjavljuje da je ovaj tip lične zaštitne opreme usaglašen sa relevantnim propisima Unije o harmonizaciji: Uredba (EU) 2016/425 i relevantni harmonizovani standardi (EN).

Tehnička dokumentacija se može naći na našem veb-sajtu
<http://www.atg-glovesolutions.com> a EU izjava o usaglašenosti se može naći na sledećoj veb-adresi <http://www.atg-glovesolutions.com/ce>

LISTA TIPOVA I VREDNOSTI PERFORMANSI


EC sertifikat(e) o ispitivanju tipa izdao:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivo 4121A	
------------------------------------	--	---

EC sertifikat(e) o ispitivanju tipa izdao:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wyndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Nivo 4232 EN 511:2006 - Nivo 111 EN 407:2004 - Nivo X1XXXX	
--------------------------	--	---

UPOTREBA

(MEHANIČKA ZAŠTITA ZA MODELE: 56-424, 425, 427, 451)

Vodonepropusne ili vodootporne radne rukavice za CONTROLLED PERFORMANCE™ u uljnim ili vlažnim okruženjima. MaxiDry® Zero™ nudi dodatnu termičku otpornost do -10°C.

Nivoi performansi se odnose na oblast dlana rukavice.

Nema zaštite od hemikalija. Nemojte koristiti ove rukavice kao zaštitu od nazubljenih ivica, oštrica ili otvorenog plamena. MaxiDry® se ne sme nositi kada postoji opasnost od zaplitanja u pokretne delove mašine. U slučaju rada sa hemikalijama, proverite da li rukavice imaju piktogram hemikalije odštampan na rukavici i da li su pogodne za hemikaliju kojoj ste izloženi.

Pre korišćenja proverite da li na rukavicama ima bilo kakvih nedostataka ili nepravilnosti i izbegavajte nošenje oštećenih, jako zaprljanih, pohabanih rukavica ili rukavica zaprljanih bilo kojom supstancom (takode sa unutrašnje strane), jer bi to moglo da izazove iritaciju i/ili infekciju kože i dermatitis. U tom slučaju, potražite medicinski savet od lekara kompanije ili konsultujte dermatologa. Nakon korišćenja, temeljno očistite rukavice suvom krpom da biste uklonili загаđivače. Ako rukavice treba ponovo da se nose, čuvajte ih na takav način da unutrašnja postava može lako da se osuši.

Određivanje veličina prema standardu EN 420:2003








Veličina	Minimalna dužina (mm)	Obim dlana (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Iz ergonomskih razloga, naše rukavice mogu biti kraće u odnosu na standardne specifikacije navedene u propisima, što to je učinjeno da bi se obezbedila fleksibilnost zgloba i time zaštitila šaka a ne zglob ili nadlaktica. One su stoga pogodne samo za specifične primene.

SR

PREPORUKA ZA UPOTREBU

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA

	EN 420:2003+A1 2009 Opšti zahtevi (kategorija rizika, određivanje veličina, obeležavanje, etiketiranje, itd.) Informacije koje dostavlja proizvođač u obaveštenju za korisnika
	EN 388:2003 Mechanical Hazards A: Abrasion resistance - number of rubs (Nivo 0-4) B: Blade cut resistance - Coupe Test - Index (Nivo 0-5) C: Tear resistance - N (Nivo 0-4) D: Puncture resistance N (Nivo 0-4)
	EN 388:2016 Mehanički rizici A: Otpornost na habanje - broj otriranja (nivo 0-4) B: Otpornost na sečenje oštricom - Ispitivanje sečenja kružnom oštricom - Indeks (nivo 0-5) C: Otpornost na cepanje - N (nivo 0-4) D: Otpornost na ubode - N (nivo 0-4) E: TDM otpornost na sečenje u skladu sa standardom ISO 13997 - N (nivo A-F)* F: Zaštita od udara prema standardu EN 13594:2015 - D/N (P=Da)
	EN 407: 2004 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Opasnosti od toplote (toplota/vatra) A: Zapaljivost (0-4) B: Kontakt sa toplotom (0-4) C: Toplotno strujanje (0-4) D: Toplotno zračenje (0-4) E: Manja prskanja rastopljenog metala (0-4) F: Veće količine rastopljenog metala (0-4)
	EN 511:2006 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Opasnosti od hladnoće A: Konvektivna hladnoća (0-4) B: Hladnoća prilikom kontakta (0-4) C: Vodonepropusnost (0-1)
	Kontakt sa hranom Znak pokazuje prikladnost za direktan ili indirektan kontakt sa hranom. Posetite www.atg-glovesolutions.com da biste odredili prikladnost u odnosu na vrstu hrane.
	Datum proizvodnje MM/GGGG

Veće vrednosti predstavljaju bolju zaštitu/otpornost. Ako je nivo performansi označen sa „X“, test nije primenljiv ili se ne nastavlja. Otpornost na ubode se ne sme pomešati sa bušenjem koje se vrši tankim vrhovima ili iglama.

SASTOJCI / ALERGIJE

Neke rukavice mogu sadržati sastojke koji su poznati potencijalni uzročnici alergijskih reakcija kod osetljivih osoba koje mogu razviti nadražujuće i/ili alergijske reakcije prilikom kontakta. Ako se pojavi alergijska reakcija, odmah potražite savet lekara. UPOZORENJE – OVAJ PROIZVOD MOŽE SADRŽATI PRIRODNI LATEKS KOJI MOŽE DA IZAZOVE ALERGIJSKU REAKCIJU; ZA VIŠE INFORMACIJA KONTAKTIRAJTE ATG® TEHNIČKO ODELJENJE.

UPUTSTVA ZA NEGU

Skladištenje/čišćenje: Rukavice čuvajte u originalnoj ambalaži na hladnom i suvom mestu. Držite ih dalje od direktne sunčeve svetlosti, toplote, plamena i izvora ozona. Rukavice se mogu prati na 40° C standardnim deterdžentom (3 ciklusa) i sušiti na prirodan način.

Raspakovane rukavice se mogu koristiti 5 godina od datuma proizvodnje koji je odštampan na rukavici. Rok trajanja rukavica tokom korišćenja se zasniva na istrošenosti i pohabanošti, a za rukavice prema standardu EN 374:2003 na vremenu penetracije hemikalija koje se koriste.

Odlaganje/otpad: Korišćene rukavice mogu da budu zagadene infektivnim ili opasnim supstancama, odložite na otpad u skladu sa propisima lokalnih vlasti/opština, odložite na deponiju ili spalite pod kontrolisanim uslovima. Za više informacija o izboru rukavica, korišćenju i performansama, kao i za kopiju CE deklaracije o usaglašenosti, kontaktirajte ATG® (info@atg-glovesolutions.com ili pošaljite faks na broj: +94-11-225.38.87) ili kontaktirajte dobavljača ovih rukavica.

GARANCIJA/OGRAIČENJE OŠTEĆENJA

ATG® garantuje da će ovaj proizvod biti u skladu sa ATG® standardnim specifikacijama od datuma isporuke ovlašćenim distributerima. Osim u meri zabranjenoj zakonom, ova garancija je u skladu sa svim garancijama, uključujući bilo koju garanciju pogodnosti za određenu namenu; odgovornost kompanije ATG® će biti ograničena na nabavnu cenu predmetnog proizvoda. Smatra se da su kupci i korisnici ovog proizvoda prihvatili uslove ovog ograničenja garancije koji se ne mogu menjati bilo kojim usmenim ili pisanim ugovorom.

Revision 2017/07

BS

USKLAĐENOST

USKLAĐENOST

Kompanija ATG® ovime izjavljuje da je ova vrsta lične zaštitne opreme uskladeni sa važećim zakonodavstvom Evropske unije o uskladenosti: Uredba (EU) 2016/425 i važećim uskladenim standardima (EN).

Tehničku dokumentaciju možete pronaći na našoj web lokaciji
<http://www.atg-glovesolutions.com>, a izjavu o uskladenosti EU možete pronaći na sljedećoj web lokaciji <http://www.atg-glovesolutions.com/ce>

LISTA TIPOVA I VRIJEDNOSTI UČINKA


EC sertifikat(e) o ispitivanju tipa izdao:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiDry® 56-424, 56-425, 56-427	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocjena 4121A	
------------------------------------	--	---

EC Sertifikat o ispitivanju tipa izdaje:

SATRA Technology Centre Ltd. (i.d. 0321)Wyndham Way, Telford Way, Kettering, NN16 8SD Northamptonshire UK

MaxiDry® Zero™ 56-451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2003 - Ocjena 4232 EN 511:2006 - Ocjena 111 EN 407:2004 - Ocjena X1XXXX	
--------------------------	--	---

UPOTREBA

(ZAŠTITA U MEHANIČKIM RADOVIMA ZA STILOVE: 56-424, 425, 427, 451)

Radne rukavice za zaštitu od tečnosti za CONTROLLED PERFORMANCE™ (kontrolirani učinak) u masnim ili vlažnim uslovima. MaxiDry® Zero™ nudi dodatnu otpornost na toplotu do -10°C.

Nivoi performansi se odnose na oblast dlana rukavice.

Bez zaštite od hemikalija. Ove rukavice nemojte koristiti kao zaštitu od nazubljenih ivica, oštrica ili otvorenog plamena. MaxiDry® se ne treba nositi ako postoji rizik od zaplitanja u pokretne dijelove mašina. Ako radite s hemikalijama, proverite da je na rukavicama odštampan hemijski piktogram te da su prikladne za hemikaliju kojoj se izlažete.

Prije korišćenja proverite ima li na rukavicama oštećenja ili nedostataka te izbegavajte nositi rukavice ako su oštećene, jako zaprljane, istrošene ili prijavne (kao i s unutrašnje strane) bilo kojom supstancom, jer to može nadražiti i/ili inficirati kožu i izazvati dermatitis. U tom slučaju potražite savjet ljekara kompanije ili se obratite dermatologu. Nakon korišćenja rukavice temeljito očistite suhom krpom da uklonite sve загаđivače. Ako rukavice ponovo koristite, čuvajte ih tako da se unutrašnja postava može brzo osušiti.

Veličina u skladu sa standardom EN 420:2003








Veličina	Minimalna dužina (mm)	Obim dlana (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Zbog ergonomskih razloga, naše rukavice mogu biti kraće od standardnih specifikacija navedenih u zakonu zbog fleksibilnosti ručnog zgloba te samo šite šaku a ne ručni zglob ili podlakticu. Stoga su pogodne samo za određene primjene.

BS

PREPORUKE ZA KORIŠTENJE

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA

	EN 420:2003+A1 2009 Opći zahtevi (kategorija rizika, veličina, obilježavanje, označavanje, itd.) Informacije navodi proizvođač u napomeni za korisnika
	EN 388:2003 Mehaničke opasnosti A: Otpornost na abraziju – broj struganja (nivo 0–4) B: Otpornost na rezanje s oštricom – Coupe Test – indeks (nivo 0–5) C: Otpornost na deranje materijala – N (nivo 0–4) D: Otpornost na bušenje materijala – N (nivo 0–4)
	EN 388:2016 Mehaničke opasnosti A: Otpornost na abraziju – broj struganja (nivo 0–4) B: Otpornost na rezanje s oštricom – Coupe Test – indeks (nivo 0–5) C: Otpornost na deranje materijala – N (nivo 0–4) D: Otpornost na bušenje materijala – N (nivo 0–4) E: Otpornost na rezanje točnimometrom (TDM) prema standardu ISO 13997 – N (nivo A-F)* F: Zaštita od udarca prema standardu EN 13594:2015 – Da/Ne (P=Da)
	EN 407: 2004 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Termičke opasnosti (toplota/vatra) A: Zapaljivost (0-4) B: Dodir s toplotom (0-4) C: Konvektivna toplota (0-4) D: Radijantna toplota (0-4) E: Mali mlazovi topljenog metala (0-4) F: Velike količine topljenog metala (0-4)
	EN 511:2006 (MaxiDry® Zero™ 56-451) Opasnosti od hladnoće A: Konvektivna hladnoća (0-4) B: Hladan kontakt (0-4) C: Vodonepropusnost (0-1)
	Kontakt s hranom Znak ukazuje da li su rukavice prikladne za direktni ili indirektni kontakt s hranom. Da odredite da li su rukavice prikladne za kontakt s hranom posjetite www.atg-glovesolutions.com .
	Datum proizvodnje MM/GGGG

Veće vrijednosti znače bolju zaštitu/otpornost. Ako je nivo učinka označen s „X“, test nije primjenjiv ili nije urađen. Otpornost na bušenje se ne treba zamijeniti za probijanje tankim vrhovima ili iglama.

SASTAVNI DIJELOVI/ALERGIJE

Neke rukavice mogu sadržavati sastojke koji su poznati uzročnici alergija kod osjetljivih osoba koje mogu razviti nadražujuće i/ili alergijske reakcije prilikom kontakta. Odmah potražite savjet lekara ako dođe do alergijske reakcije. UPOZORENJE – OVAJ PROIZVOD MOŽE SADRŽAVATI PRIRODNI LATEKS KOJI MOŽE IZAZVATI ALERGIJSKU REAKCIJU; ZA VIŠE INFORMACIJA KONTAKTIRAJTE TEHNIČKI ODJEL. KOMPANIJE ATG®.

UPUTSTVA ZA NJEGU

Čuvanje/čišćenje: Rukavice čuvajte u njihovom originalnom pakovanju na hladnom i suhom mjestu. Držite dalje od direktne sunčeve svjetlosti, toplote, vatre i izvora ozona. Rukavice možete prati na 40°C običnim deterdžentom (3 ciklusa pranja); sušite prirodno.

Nakon pakovanja, rukavice se mogu koristiti 5 godina nakon datuma proizvodnje koji je odštampan na rukavicama. Životni vijek rukavica u upotrebi zasniva se na trošenju, abraziji, a vrijeme probijanja rukavica za korišćene hemikalije prema standardu EN 374:2003.

Odlaganje/uništaavanje: Korišćene rukavice mogu biti zaražene infektivnim ili opasnim supstancama. Odložite u skladu s lokalnim propisima vlasti/opština. Deponujte ili spalite u kontroliranim uslovima. Za više informacija o izboru rukavica, korišćenju i učinku, kao i za primjerak CE izjave o uskladenosti, kontaktirajte kompaniju ATG® (info@atg-glovesolutions.com ili pošaljite faks na: +94-11-225.38.87) ili dobavljača ovih rukavica.

GARANCIJA/OGRAIČENJE ODGOVORNOSTI ZA ŠTETU

ATG® garantuje da je ovaj proizvod u skladu sa standardnim specifikacijama kompanije ATG® od dana isporuke ovlašćenim distributerima. Osim ako je zakonom zabranjeno, ova garancija je u skladu sa svim garancijama, uključujući sve garancije o podobnosti za određenu svrhu; odgovornost kompanije ATG® će biti ograničena na kupovnu cijenu datog proizvoda. Smatra se da kupci i korisnici ovog proizvoda prihvataju uslove ovog ograničenja garancije kojeg ne može mijenjati niti jedan usmeni ili pisani ugovor.

Revision 2017/07

Proizvajalec**ATG LANKA (PVT) LTD.**

Spur Road 7- IPZ Phase 2

Katunayake

Sri Lanka

Tel: +94 11 48 38 900

Fax: +94 11 22 53 887

info@atg-glovesolutions.com

kontakt adresa u okviru EU:

Heilbronner Str. 150

70191 Stuttgart

GERMANY

BALKANS/SL HR SR BS

MaxiDry®
CONTROLLED PERFORMANCE™

**HANDCARE™**

GARANTOVANO NEŽNO PREMA KOŽI

DERMATOLOŠKI AKREDITovalo
UDRUŽENJE ZA ZDRAVLJE KOŽE

USKLAĐENO SA REACH

GARANTOVANA SVEŽINA PAKOVANJA KAO
ŠTO GARANTUJE STANDARD 100 BY OEKO-TEX

OPRANO PRE PAKOVANJA



www.atg-glovesolutions.com



Intelligent Glove Solutions

www.atg-glovesolutions.com



Intelligent Glove Solutions